

མི་དབང་མངའ་བདག་ཀྱི་པོ་ལོ་སྤྱོད་སྤྱོད་གི་ལུ་ཡིག་འབྲི་ཤོག

Druk Gyalpo's Relief Kidu Application Form

འབྲུག་མངའ་བདག་ཀྱི་པོ་ལོ་སྤྱོད་སྤྱོད་འདི་ རན་ཡམས་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱུ་ལས་བརྟེན་ མི་མེད་དུལ་གྱི་འོང་འབབ་ལུ་ཐོ་སྤོང་པོ་ག་སྟེ་ དུས་རྒྱུན་འཚོ་བ་སྤོང་བ་ནི་ལུ་དཀའ་ངལ་ཕྱིར་མི་ཚུ་གི་ རྩོད་ལུ་ཡིག་

ལྷོད་རེའི་ལ་གསལ་ཚུ་མ་འཛོལ་བ་བཀའ་གནང་། དེ་ཚུ་ ཕྱི་ཐོ་གཞན་དང་ཅིག་ཁར་བརྟག་ཞིབ་འབད་ནི་ཡིག་། གལ་སྲིད་མ་བདེན་པའི་གནད་དོན་ཅེ་ཐོན་པ་ཅིན་ ལྷོད་རེའི་ལུ་ཡིག་ཆ་ མེད་འཕྱོ་ནི་གི་ཉེན་ལ་ཡོད།

The Druk Gyalpo's Relief Kidu is granted to help individuals whose incomes are affected due to the COVID-19 pandemic and are unable to meet their basic food and living expenses.

You are required to provide **CORRECT** information when applying. This information will be cross-checked with other data sources. False information will be grounds for disqualification.

Q1.	མི་ཁྲུངས་འོ་སྤྱོད་ལག་ཁྱེར་ཨང་ CID Number		◀ འོ་སྤྱོད་ལག་ཁྱེར་ཨང་འབྲི Enter correct CID No.
Q2.	མིང་ Name		◀ མིང་འབྲི Enter your full name
Q3.	སྤྱི་ཚེས་ Date of Birth	/ /	◀ སྤྱི་ཚེས་འབྲི Enter DOB in dd/mm/yyyy format (e.g., 26/09/1980)
Q4.	ཕོ་མོ་འདི་དབྱེ་བ་ Sex	1 <input type="checkbox"/> ཕོ Male 2 <input type="checkbox"/> མོ Female	
Q5.	གཉེན་འབྲེལ་གནས་ཅིམ་ Marital status	1 <input type="checkbox"/> གཉེན་མ་པ་ལས་མ་བརྒྱབ་ Never Married 2 <input type="checkbox"/> གཉེན་མ་རྒྱབ་པར་ཕོ་མོ་མཉམ་གཅིག་སྤོང་ཡོད་ Living Together 3 <input type="checkbox"/> གཉེན་བརྒྱབ་པ་ཅི་ Married If '1', '4', '5', or '6', Go to Q7	4 <input type="checkbox"/> ལ་བྱལ་སོང་ཡི་ Divorced 5 <input type="checkbox"/> མོས་མཐུན་ཐོག་སོ་སོར་འཕྱོལ་ Separated 6 <input type="checkbox"/> གཉེན་གྲོགས་ཚོ་ལས་འདས་སོང་ཡི་ Widowed
Q6.	ལྷོད་ཀྱི་བཟའ་ཚུ་གཉེན་གྲོགས་གི་ཡང་ལུ་ཡིག་སྤྱོད་ཡིག་སྤྱོད་ནི་ཡིན་ནམ་? Your spouse can also apply if he/she is eligible. Is your spouse applying?	1 <input type="checkbox"/> ཟུལ་ཡི/སྤྱོད་ནི་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མ་སྤྱོད་/མི་སྤྱོད་ No	
Q7.	ཤེས་ཚད་ Education qualification	0 <input type="checkbox"/> ཤེས་ཚད་མེད་ No Education 1 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་སློབ་གསལ་ལས་སློབ་རིམ་༤པ་རྩེན་ Primary education (PP – VI) 2 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་༧པ་ལས་སློབ་རིམ་༨པ་རྩེན་ Lower secondary education (VII – VIII) 3 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་༩པ་ལས་སློབ་རིམ་༡༠པ་རྩེན་ Middle secondary education (IX – X) 4 <input type="checkbox"/> སློབ་རིམ་༡༡པ་ལས་སློབ་རིམ་༡༢པ་རྩེན་ Higher secondary education (XI – XII)	5 <input type="checkbox"/> ས་དེ་ཡི་ཀེར་ཤེས་ཚད་ལག་ཁྱེར་ Certificate 6 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་ལོ་མའི་ཤེས་ཚད་ལག་ཁྱེར་ Diploma 7 <input type="checkbox"/> ལག་རྩལ་གྱི་ཤེས་ཚད་ལག་ཁྱེར་ TVET graduate 8 <input type="checkbox"/> གཞུག་ལག་འོག་མའི་ཤེས་ཚད་ Bachelor's Degree 9 <input type="checkbox"/> གཞུག་ལག་གོང་མའི་ཤེས་ཚད་ Master's Degree & Above 10 <input type="checkbox"/> རན་པའི་ཤེས་ཡོན་(གྲྲ་ཚང་དང་བཤད་གྲྲ་རྩེན་ནང་ལས་) Monastic Education 11 <input type="checkbox"/> གཞི་རྟེན་ཤེས་ཡོན་ Non-Formal Education
Q8.	Present Address:		
	རྫོང་ཁག་ Dzongkhag		◀ རྫོང་ཁག་གི་མིང་འབྲི Enter name of Dzongkhag
	ཆེད་འོག་/ཁྲོམ་ Gewog/Town		◀ ཆེད་འོག་/ཁྲོམ་གི་མིང་འབྲི Enter name of Gewog/Town
	གཡུས་ Village/Area		◀ གཡུས་གི་མིང་འབྲི Enter name of Village/Area
	འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་ Mobile Number		◀ འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་འབྲི Enter mobile number
འབྲེལ་བ་འབྲབ་སའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་གཞན་ Alternative Contact Number, if the above number is not reachable			◀ འབྲེལ་བ་འབྲབ་སའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་གཞན་འབྲི Enter alternative contact number
Q9.	ནད་ཡམས་ COVID-19 མ་འཕྲོན་པའི་ཉེ་མ་ ལྷོད་ལུ་གཡོག་གི་ཅི་འབད་དེ་སྤོང་ཅི་? What was your employment status before the coronavirus pandemic?	1 <input type="checkbox"/> དུལ་ཕོགས་ཡོད་པའི་ལས་གཡོག་ Salaried employee 2 <input type="checkbox"/> རེས་མེད་སྒྲ་ཆ་ཐོག་གི་ལས་གཡོག་ Casual/wage worker 3 <input type="checkbox"/> རང་གཡོག་རྒྱབ་མི་/རང་ལུ་རང་འབད་མི་ Self-operated business/self-employed 4 <input type="checkbox"/> གནས་སྤོང་འགྲུར་བ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ཕྱི་རྒྱལ་ལས་ལོག་འོང་མི་ Worked abroad, returned If 1 or 2 Continue with Q10 If 3 Go to Q13 If 4 Go to Q16	

Employer details:		
Q10.	1. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་ Name of enterprise 2. གོ་གནས་ Designation 3. གཞི་གཤམ་གྱི་ལ་གསལ་ Job description 4. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག་ Place of posting (Dzongkhag) 5. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག་ཁྲོམ་གྱི་མིང་ Place of posting (Gewog/Town) 6. གཞི་གཤམ་སྤྱོད་མིའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་ Mobile number of employer 7. རྩི་ལཱ་ལོ་ལོ་གསལ་ Basic monthly salary 8. དབྱེན་ཟླ་དུག་པའི་ཟླ་ལོ་ལོ་གསལ་ June month's salary received from your employer	1. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་འབྲི Enter name of enterprise 2. གཞི་གཤམ་གྱི་གོ་གནས་འབྲི Enter designation 3. གཞི་གཤམ་གྱི་ལ་གསལ་འབྲི Enter job description 4. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག་གི་མིང་འབྲི Enter job placement (Dzongkhag) 5. གཞི་གཤམ་འབད་སའི་ རྫོང་ལག་ཁྲོམ་གྱི་མིང་འབྲི Enter job placement (Gewog/Town) 6. གཞི་གཤམ་སྤྱོད་མིའི་འགྲུལ་འཕྲིན་ཨང་འབྲི Enter mobile number of employer 7. རྩི་ལཱ་ལོ་ལོ་གསལ་ལྷུང་མཐའ་འབྲི Enter average monthly basic salary before coronavirus pandemic 8. དབྱེན་ཟླ་དུག་པའི་ཟླ་ལོ་ལོ་གསལ་ཐོབ་མི་འབྲི Enter June month's salary income
Q11.	རྩི་གོང་གི་ལཱ་གཞི་གཤམ་འབད་དེ་དུས་ལུན་ག་ཅེས་ཅིག་སོང་ཡི? How long have you been working for the above employer?	1 <input type="checkbox"/> ཟླ་ཉམ་ལང་ Less than 1 month 2 <input type="checkbox"/> ཟླ་ཉམ་ཟླ་མེད་ལང་ཅིག 1 month – <6 months 3 <input type="checkbox"/> ཟླ་མེད་ལང་ཉམ་ལང་ཅིག 6 months – <1 year 4 <input type="checkbox"/> ལོ་ཉམ་ལང་ལོ་ཉམ་ལང་ཅིག 1 year - <2 years 5 <input type="checkbox"/> ལོ་ཉམ་ལང་ལོ་ཉམ་ལང་ཅིག 2 years – <5 years 6 <input type="checkbox"/> ལོ་དང་ལོ་དུ་ལས་ལྷག་ཅིག 5 years or more
Q12.	རྣམ་ལམས་ COVID-19 ལས་བརྟེན་ཉེ་ལྷོད་རའི་ལཱ་གཞི་གཤམ་འགྲུར་བ་ག་དེ་སྟེ་འབྱུང་ཡི? How has coronavirus pandemic affected your employment?	1 <input type="checkbox"/> དུས་ལོ་གསལ་མར་ལབ་ཐོག་སྤོང་གི་ལཱ་གཞི་གཤམ་ Still employed, but on a reduced pay 2 <input type="checkbox"/> དུས་ལོ་གསལ་ཕྱེད་ཀ་ཐོབ་ཐོག་ལཱ་གསོ་ Leave with partial pay 3 <input type="checkbox"/> དུས་ལོ་གསལ་མེད་པའི་ལཱ་གསོ་ Leave without pay 4 <input type="checkbox"/> གཞི་གཤམ་ནང་ལས་དུག་ལོངས་སྤོང་བཟང་མེད་པའི་ལཱ་གསོ་ (བརྟེན་བརྟེན་མེད་པའི་ལཱ་གསོ་) Permanently laid-off 5 <input type="checkbox"/> གཞི་གཤམ་ནང་ལས་དུག་ལོངས་སྤོང་ལྷོད་པའི་ Resigned After this Go to Q15
Business details:		
Q13.	1. ལཱ་གཞི་གཤམ་གོ་གནས་ Occupation/Designation 2. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་ Name of enterprise/business activity 3. ཚོང་ལས་ཨང་/ཐོ་བཀོད་ཨང་ License no./Vehicle no. 4. ཚོང་ལས་ཆགས་གནས་ རྫོང་ལག་ Location (Dzongkhag) 5. ཚོང་ལས་ཆགས་གནས་ རྫོང་ལག་ཁྲོམ་ Location (Gewog/Town) 6. རྩི་ལཱ་འོང་འབབ་དབྱ་སྟོན་ Average monthly income 7. དབྱེན་ཟླ་དུག་པའི་ཟླ་ལོ་ལོ་གསལ་ Income earned during the month of June	1. ལཱ་གཞི་གཤམ་གྱི་མིང་འབྲི/དོ་སྟོན་ལཱ་གཞི་གཤམ་གྱི་མིང་འབྲི/དོ་སྟོན་ལཱ་གཞི་གཤམ་གྱི་མིང་འབྲི e.g., Freelance guide, Taxi/Truck Driver, etc. 2. ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་འབྲི If registered business, name of business entity, or business activity name 3. ཚོང་ལས་ཨང་/ཐོ་བཀོད་ཨང་འབྲི Business license no./Registration no. of commercial vehicle (Taxi/Truck/Bus/Car) 4. ཚོང་ལས་ཆགས་གནས་ རྫོང་ལག་འབྲི Dzongkhag where your business is/was based 5. ཚོང་ལས་ཆགས་གནས་ རྫོང་ལག་ཁྲོམ་འབྲི Gewog/Town where your business is/was based 6. རྩི་ལཱ་འོང་འབབ་དབྱ་སྟོན་འབྲི Average monthly earning before coronavirus pandemic 7. དབྱེན་ཟླ་དུག་པའི་ཟླ་ལོ་ལོ་གསལ་ཐོབ་མི་འབྲི Enter income earned during the month of June
Q14.	རྣམ་ལམས་ COVID-19 ལས་བརྟེན་ཉེ་ལྷོད་རའི་ཚོང་ལཱ་འགྲུར་བ་ག་དེ་སྟེ་འབྱུང་ཡི? What is the impact of coronavirus pandemic on your business?	1 <input type="checkbox"/> ཚོང་ལཱ་ཕྱེད་དག་ཀོ་དག་ཅིག་འབྲུག་དོ་གཞི་གཤམ་བཞག་པའི་དོ་ Partially operational 2 <input type="checkbox"/> ཚོང་ལཱ་ལོངས་སྤོང་པའི་ཚོང་ལཱ་འབྲུག་མེད་པའི་ Completely closed down

Q15.	གཞི་གཞི་བརྒྱུགས་ལས་སྡེ་ Sector of employment	5 <input type="checkbox"/> རྫོང་གནས་ Accommodation/Hotel 6 <input type="checkbox"/> ཟ་ཁང་ Restaurants 7 <input type="checkbox"/> བཟུ་བཤལ་ལས་སྡེ་ Tour Operator/ ticketing 8 <input type="checkbox"/> སྐྱེལ་འབྲེན་(མི་དང་ཚད་དོས་) Transportation (passenger & goods) 4 <input type="checkbox"/> སྤུང་རྩིས་ལྷན་ཚོང་གི་རྩིས་འབྲེལ་ Wholesale & retail trade (shops) 14 <input type="checkbox"/> ཤེས་ཡོན་སློབ་བཤུར་སྡེལ་ཁང་ Education & training institute	13 <input type="checkbox"/> སྐྱེར་དོན་གྲུགས་སློབ་དཔལ་སངས་ཞབས་ཏྲུག་ Personal, recreational, & entertainment services 2 <input type="checkbox"/> ཅཆས་བཅོས་སྐྱུན་ Production & manufacturing 1 <input type="checkbox"/> ས་གཏྲེང་གྱི་ལུ་ Mining 3 <input type="checkbox"/> སྐྱིང་ཁྱིམ་སོགས་བཅོས་སྐྱུན་ Construction 19 <input type="checkbox"/> ལྷན་རིག་ལུ་/སློབ་སྦྱོར་གྱི་ལུ་ Professional & consultancy services 17 <input type="checkbox"/> སོ་ནམ་ཞིང་ལུ་ Agriculture 18 <input type="checkbox"/> ཞབས་ཏྲུག་གཞན་ Other services
Q16.	རྒྱུ་ལམ་སྤུང་ Covid-19 ལས་བརྟེན་ཏེ་ཕྱི་ལུ་གཞི་གཞི་ དང་རྩིས་འབྲེལ་ལས་བརྟེན་པའི་འོང་འབབ་ལུ་འགྱུར་བ་ག་དེ་ སྤུང་བྱུང་ཡི་? Was there any change in your income from employment/ business as a result of coronavirus pandemic?	1 <input type="checkbox"/> འོང་འབབ་ཆད་པ་ Complete loss of income 2 <input type="checkbox"/> འོང་འབབ་ཕྱེད་དག་སྐྱོར་ཆ་ མང་འབབ་ཡོད་པ་ Partial loss of income	
Q17.	ཕྱི་ལུ་འོང་འབབ་གཞན་ལས་ཡོད་ག་? Do you have any additional source of income?	1 <input type="checkbox"/> ཡོད་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མེད་ No	
Q18.	ཕྱི་ལུ་གཞི་གཞི་གི་གོ་སྐབས་ཚུ་ནང་འཕྲལ་ར་བཅའ་མར་ གཏོགས་ཞི་དུ་ལ་ཁོམ་དང་འདྲོད་ཡོད་ག་? Are you available for and willing to work immediately?	1 <input type="checkbox"/> ཡོད་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མེད་ No If "No" Go to Q20	
Q19.	ལས་སྡེ་ག་ཅི་གི་ནང་ལུ་བཅའ་མར་གཏོགས་ཞི་དུ་འདྲོད་ ཡོད་? In which sector would you prefer to work?	1 <input type="checkbox"/> བཅོས་སྐྱུན་གྱི་ལུ་ Construction 2 <input type="checkbox"/> བཟུ་བཤལ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་རྟེན་བཅོས་སྐྱུན་གྱི་ལུ་ Tourism infrastructure development 3 <input type="checkbox"/> སོ་ནམ་ཞིང་ལུ་དང་འབྲེལ་བའི་ལུ་ Agriculture 4 <input type="checkbox"/> གོང་ལུ་འཁོད་མི་གསུམ་ཆར་འུ་ནང་སློབ་མེད་ Others	
Q20.	ཕྱི་ལུ་ གོ་ནི་ མཐོང་ནི་ ལ་སྐབས་ནི་ ལམ་འགྲོ་ནི་ ཡར་ འཛོགས་མར་འབབ་ནི་ བཀུག་ནི་ སློབ་སྦྱང་འབབ་ནི་ལ་ སོགས་པའི་བྱ་བ་འབབ་དེ་ཚུ་ལུ་དཀའ་ངལ་ཡོད་ག་? Do you have any difficulty hearing, seeing, communicating, walking, climbing stairs, bending, learning or doing any similar activities?	1 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ག་ནི་ཡང་མེད་ No difficulty 2 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ཨ་ཅེ་ལེ་/དུམ་གྱི་ལེ་འཛོན་མས་ Some difficulty 3 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ལེ་ཤ་ར་འཛོན་མས་ A lot of difficulty 4 <input type="checkbox"/> མ་པ་ལས་ར་ཕ་ལས་ར་མ་ལྷོགས་པ་ Unable to see/hear/speak/walk, etc. at all	
Q21.	ཕྱི་དང་ལྷོ་སྤོང་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཁང་སྤོང་དགོ་ག་? Do you have to pay rent for the house in which you currently live?	1 <input type="checkbox"/> དགོ་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མི་དགོ་ No If "No" Go to Q25	
Q22.	རྒྱུ་ལམ་སྤུང་གོ་སྐབས་མ་ཐོན་པའི་སྤོང་གོང་ ཕྱི་དང་ལྷོ་སྤོང་སའི་ ཁང་ཁྱིམ་གྱི་སྤོང་རིམ་ཁང་སྤོང་ག་དེ་མ་ཅི་ག་སྤོང་པ་སྤོང་? Before the outbreak of COVID-19, how much do you pay for rent each month for the house you currently live?	Nu ◀ སྤོང་རིམ་གི་ཁང་སྤོང་ Monthly house rent [Enter actual rent including waived amount, if any]	
Q23.	ཕྱི་དང་ལྷོ་སྤོང་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཁང་སྤོང་ཡངས་ཆག་ཐོབ་ཅི་ག་? Did you receive any rental waiver for the house you currently live?	1 <input type="checkbox"/> ཐོབ་ཅི་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མ་ཐོབ་ No If "No" Go to Q25	
Q24.	ཕྱི་དང་ལྷོ་སྤོང་སའི་ཁང་ཁྱིམ་གྱི་ཁང་སྤོང་སྤོང་པ་ལེ་བཞི་ན་དུ་ག་ དེ་མ་ཅི་ག་སྤོང་པ་? What was the monthly rent you paid for the following months?	Nu ◀ དེ་ལོ་ལྷོ་སྤོང་བཞི་པའི་སྤོང་རིམ་གི་ཁང་སྤོང་སྤོང་པ་ Rent paid for April Nu ◀ དེ་ལོ་ལྷོ་སྤོང་ལྷོ་སྤོང་པའི་སྤོང་རིམ་གི་ཁང་སྤོང་སྤོང་པ་ Rent paid for May Nu ◀ དེ་ལོ་ལྷོ་སྤོང་དྲུག་པའི་སྤོང་རིམ་གི་ཁང་སྤོང་སྤོང་པ་ Rent paid for June Nu ◀ དེ་ལོ་ལྷོ་སྤོང་དབུ་ལྷོ་སྤོང་པའི་སྤོང་རིམ་གི་ཁང་སྤོང་སྤོང་པ་ Rent to be paid for July	
Q25.	ཕྱི་དང་ལྷོ་སྤོང་སྤོང་པ་ལེ་སྤོང་པ་སྤོང་པ་ཡོད་ག་? Do you have to pay loan installment?	1 <input type="checkbox"/> དགོ་ Yes 2 <input type="checkbox"/> མི་དགོ་ No	

<p>Q26. ཁྱོད་རང་མིང་ཐོག་ལུ་དངུལ་གྱི་རྩིས་ལྷོད་ག་? Do you have a personal bank account?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ཡོད Yes 2 <input type="checkbox"/> མེད No If "No" Go to Q28</p>				
<p>Q27. ཁྱོད་རང་མིང་ཐོག་ལྷོད་པའི་རྩིས་ལྷོད་ཡང་དང་དངུལ་ཁང་གི་ ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་གི་མིང་བཀོད་གནང་ Provide your bank account number and branch name?</p>	<p>A/c No.: Branch name: After this Go to Q29</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> འབྲུག་གི་དངུལ་ཁང་ BOBL 2 <input type="checkbox"/> འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་དངུལ་ཁང་ BNBL 3 <input type="checkbox"/> འབྲུག་མི་ཨེན་འུ་དངུལ་ཁང་ DPNB 4 <input type="checkbox"/> གྲི་དངུལ་ཁང་ TBank 5 <input type="checkbox"/> འབྲུག་གོང་འཕེལ་དངུལ་ཁང་ BDBL</p>			
<p>Q28. ཁྱོད་སྤྱིད་སྤུག་ཐོབ་འབད་ངོས་འཛིན་འབྱུང་བ་ཅིན་ སྤྱིད་སྤུག་ ག་དེ་འབད་ལུ་ནི་སྤོ་? How do you wish to receive Kidu support, if you are found eligible?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> རྩིས་ལྷོད་ཡང་བཟོ་ཞེན་མ་ལས་ལུ་ནི་ Will open bank account and update 2 <input type="checkbox"/> སྤྱིད་སྤུག་འདི་རྫོང་ཁག་སྤྱིད་སྤུག་འགོ་དཔོན་བརྒྱུད་དེ་ལུ་ནི་ Will receive Kidu in person from Dzongkhag Administration</p>				
<p>Q29. ང་སྤྱིད་སྤུག་གོ་རེ་མ་དང་པའི་ནང་སྤྱིད་སྤུག་ཐོབ་ཅི་ I received Kidu in Phase I</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ཐོབ་ཅི Yes 2 <input type="checkbox"/> མ་ཐོབ No If "No" Go to Q31</p>				
<p>Q30. ང་གི་སྤྱིད་སྤུག་ཐོབ་མི་གི་ཁོ་མཚན་འབྱུང་ཡི། The Kidu I received helped me to ...</p>	<p>འབྲེལ་ཡོད་ག་ར་གདམ་ཁ་རྒྱུབ་གནང་ Choose all that applies 1 <input type="checkbox"/> ལང་སྤྱོད་ནི་ལུ་ Pay rent 2 <input type="checkbox"/> ཉེ་ར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཉོ་རྒྱུ་བཟོ་བ་ནི་ལུ་ Buy food and essential items 3 <input type="checkbox"/> བསགས་དངུལ་ཡར་འཕེལ་གི་དོན་ལུ་ Increase my saving 4 <input type="checkbox"/> སྤྱོད་དགོས་ཚུ་སྤྱོད་ནི་དོན་ལུ་ Pay dues 5 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>				
<p>Q31. འདས་པའི་ཟླ་དྲུག་སྤྱིད་ཀྱི་ནང་ན་ ང་... In the last three months, I ...</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> སྤྱིད་སྤུག་ལུ་འཕྲོ་མཐུན་འབད་སྤྱོད་ཅིག་ Continued to work for my employer/business 2 <input type="checkbox"/> གར་ཁྲུང་འཇགས་ཀྱི་ལུ་ཡོག་ཅིག་ཐོབ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཅིག་ Found permanent work 3 <input type="checkbox"/> གནས་སྐབས་ཀྱི་ལུ་ཡོག་ཅིག་འབད་སྤྱོད་ཅི་ Found some temporary work</p>	<p>4 <input type="checkbox"/> ལུ་གཞན་ག་ཐོབ་པ་དེ་སྤྱོད་ཅི་ Tried to look for work but could not find 5 <input type="checkbox"/> རྩིས་ནང་སྤྱོད་ཡི་ Stayed at home 6 <input type="checkbox"/> གཞུང་ཁ་ལོག་འགྲོ་ཡི་ Went back to my village 7 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>			
<p>Q32. ང་སྤྱིད་སྤུག་ལུ་དགོ་པའི་གནད་དོན་ངོ་མ་ར་... I am applying for Kidu because ...</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ལང་སྤྱོད་དང་ཉེ་ར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཉོ་རྒྱུ་བཟོ་བ་ནི་དེ་འོང་འབབ་ལངས་སྤྱོད་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ཨིན། I do not have enough income to pay rent or buy essential food items 2 <input type="checkbox"/> དངུལ་བསགས་ཉེ་ཡོད་མི་འདི་གི་ ལུ་མཁོ་སྤྱོད་ལུ་གི་ལང་སྤྱོད་དང་ཉེ་ར་མཁོ་ཆེ་བའི་ཉོ་རྒྱུ་བཟོ་བ་ནི་ལངས་སྤྱོད་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ཨིན། I have some savings but not enough to pay rent or buy essentials for next three months 3 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>				
<p>Q33. ད་ལས་ལམ་ ལོ་གཅིག་དེ་ཅིག་གནས་སྤངས་ཡར་དུག་མ་ འགྲོ་བ་ཅིན་ ཁྱོད་ག་ཅི་འབད་ནི་གི་འཆར་གཞི་ཡོད་? What are your plans if the current situation continues over the next one year?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> སྤྱིད་སྤུག་ལུ་འཕྲོ་མཐུན་འབད་སྤྱོད་ནི་ Continue to work for my employer/business 2 <input type="checkbox"/> ད་སྤོད་ལོ་གཅིག་ལས་དགོངས་མ་ལུ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལུ་གཞན་ག་འཆར་ཡོད་ནི་ Resign and look for work elsewhere if current situation (reduced pay or leave without pay) continues 3 <input type="checkbox"/> གནས་སྐབས་ཀྱི་ལུ་ཡོག་ཅིག་འཆར་ཡོད་ནི་ Look for temporary work</p>	<p>4 <input type="checkbox"/> རིག་ཚུལ་ཡར་དུག་ ཡང་ན་ རིག་ཚུལ་གསར་བསྐྱུབ་ཀྱི་ སྤོང་བརྒྱུད་ཚུ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་ Enroll in training or upskilling/reskilling programme 5 <input type="checkbox"/> རྩིས་ནང་སྤྱོད་ནི་ Stay at home 6 <input type="checkbox"/> གཞུང་ཁ་ལོག་འགྲོ་ནི་ Go back to my village 7 <input type="checkbox"/> གཞན་ Others (specify _____)</p>			
<p>Q34. རྩིས་ནང་སྤྱོད་མི་ ཁྱོད་ར་རྒྱུང་མ་ཅིག་ཨིན་ན་? Are you living alone?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> ཨིན Yes 2 <input type="checkbox"/> མེན No If "Yes" Go to Q36</p>				
<p>Please provide the details of household members currently living with you. [Do not include yourself]</p>					
<p>Q35. མིང་ Name</p>	<p>ལོ་ཚད་ Age</p>	<p>ཕོ་མོ་འདི་དབྱེ་བ་ Sex [use code from below]</p>	<p>ཉེ་ཚེན་ཁ་གསལ་ Relationship [use code from below]</p>	<p>མི་ཁྲུང་སྤོད་ལག་ཁྲེར་ཡང་ CID Number</p>	<p>ལུ་གཞན་ག་གི་གནས་ལུ་འཆར་ Employment status [use code from below]</p>

Codes for sex: 1/1 མོ་/Male 1/2 མོ་/Female		Codes for Relationships: 1/1 མཉམས་ལུ་བཟའ་ལྷན་གཉེན་གྲོགས་/ Spouse/Partner 1/2 ལུ་བཟའ་/Son/Daughter 1/3 ཨ་པ་ཨ་འེ་/Father/Mother		1/4 རྒྱུ་མེད་ལོ་མཉམས་ལྷན་གྲོགས་/Other family relatives 1/5 རྒྱུ་མེད་ལོ་མཉམས་/Non-relatives		Codes for employment status: 1/1 ལུ་གཡོག་ཡོད་པ་/Employed 1/2 ལུ་གཡོག་མེད་པ་/Unemployed 1/3 སློབ་ཕྱོགས་/Student 1/4 གཞན་/None of the above	
Q36.	ལུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཐབས་ལམ Mode of application submission:	1 <input type="checkbox"/> ང་རང་གི་ཕུལ་ཡི་ Self-applied 2 <input type="checkbox"/> རྒྱུ་མེད་བཟའ་ཚང་དང་ཚོ་གྲོགས་ཚུ་གི་གྲོགས་རམ་འབད་ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Assisted by spouse/relatives/friends 3 <input type="checkbox"/> ལུ་གཡོག་གི་བྱིན་མིའི་གྲོགས་རམ་འབད་ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Assisted by employer	4 <input type="checkbox"/> རྩོམ་ལཱ་སྤྱོད་སྤྱུག་ལྷོ་བའི་གྲོགས་རམ་འབད་ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Facilitated through Dzongkhag Kidu Center 5 <input type="checkbox"/> སྤྱོད་ལཱ་དགོངས་ཡངས་བརྒྱུད་འཕྲིན་1188 ཐོག་ཕུལ་ཡི་ Facilitated through 1188 6 <input type="checkbox"/> ཐབས་ལམ་གཞན་ཐོག་ལུ་ཕུལ་ཡི་ Others				
Q37.	ལྱོད་ཀྱི་བཟའ་ཚང་གི་ཐོབ་མི་དངུལ་གྱི་འོང་འབབ་གྱི་ལྱོད་རའི་བཟའ་ཚང་གི་ཉེན་ལྷན་གྱི་ཐོབ་འཕྲོ་ལངས་ལངས་གི་དཀའ་ངལ་ག་དེ་འབད་ཡོད་ཅི་? With your current total household income, how difficult or easy is it for you to manage your daily necessary expenses such as for food, shelter and clothing?	1 <input type="checkbox"/> གཞན་མ་མེད་མ་མེད་ལ་ཁག་ཏུ་དོ་ Very difficult 2 <input type="checkbox"/> ལ་ཁག་ཏུ་དོ་ Difficult 3 <input type="checkbox"/> ལངས་ལངས་ཅིག་ཡིན་པས། No problem 4 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་མེད་ Easy 5 <input type="checkbox"/> དཀའ་ངལ་ཚུ་ལས་མེད་ Very easy					
Q38.	གུང་ཐོ་ཨང་ House number		◀ གུང་ཐོ་ཨང་འཕྲི Enter house number				
	ཐྲམ་ཨང་ Thram number		◀ ཐྲམ་ཨང་འཕྲི Enter thram number				
	ཞིབ་དཔྱད་ཐོ་བཀོད་ཨང་ Case file number		◀ ཞིབ་དཔྱད་ཐོ་བཀོད་ཨང་འཕྲི Enter case file number				

- ང་གིས་བརྩོན་ཤུགས་བརྒྱུད་ལུ་གཡོག་གི་གོ་སྐབས་འཚོལ་སྟེ་ལས་མིའི་དགོས་མཁོ་ག་ཏུ་འབྱུང་བུ་ཕྱག་ལུ་ཚོག་ཚོ་ཡོད་ལགས།
 I shall actively look for employment and will be available to work where required.
- ང་གིས་གོང་ལུ་འཁོད་མི་ལ་གསལ་ཚུ་རང་གི་ཤེས་པ་མཐོང་མ་ཅིག་དང་ཕོད་མི་སྤོ་ལས་གསལ་སྟོན་འབད་མ་ཡིན། གཡོ་སྤྱོད་ག་དེ་མ་ཅིག་འབད་མ་བདེ་ནམ་དང་གཡོ་སྤྱོད་གནད་དོན་ཅེ་ཐོན་ན་ང་ལུ་ཉེས་ཆད་ཕོག་ནི་ཡིན་མ་ཅིག་གོ།
 I hereby declare that the details furnished above are true and correct to the best of my knowledge and belief. In case any of the above information is found to be false or untrue or misleading or misrepresenting, I am aware that I may be held liable for it.
- ང་གིས་ང་རའི་མིང་ཐོག་ཡོད་པའི་ཕྱིས་ཁྲིམས་འདུན་དང་དངུལ་ཁང་གྱི་ཡན་ལག་ཡིག་ཚང་གི་མིང་གི་ལ་གསལ་ཚུ་བདེན་ཁུངས་གསལ་སྟོན་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ང་རང་གི་ལས་བྱུངས་ཐོག་ལས་གནང་བ་ཕུལ་མ་ཡིན།
 I voluntarily offer my consent to the Druk Gyalpo's Relief Kidu team for discovery of all my financial information.

 ལུ་བ་ཕོད་ཏུགས་ Signature of applicant

/ /
 ལུ་བ་ཕུལ་བའི་ཚེས་ Date of application (dd/mm/yyyy)